

# JET

## JOSS-S

## Ponceuse à broche vibrante

Origine :

**GB**

**Instructions de  
fonctionnement**

Traductions :

**D**

**Gebrauchsanleitung**

**F**

**Mode d'emploi**



**JPW (Tool) AG**

Tämplerlistrasse 5  
CH-8117 Fällanden  
Suisse

Téléphone+41 44 806 47 48

Fax +41 44 806 47 58

[www.jettools.com](http://www.jettools.com)

M-723950M

2015-09

**CE-Conformity Declaration  
CE-Konformitätserklärung  
Déclaration de Conformité CE**

**Product / Produkt / Produit:**  
Oscillating Spindle Sander  
Oszillierende Spindelschleifmaschine  
Ponceuse à Broche Oscillante

**JOSS-S  
Brand / Marke / Marque:**

**JET**

**Manufacturer / Hersteller / Fabricant:**  
JPW (Tool) AG, Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden  
Schweiz / Suisse / Switzerland

We hereby declare that this product complies with the regulations  
Wir erklären hiermit, dass dieses Produkt der folgenden Richtlinie entspricht  
Par la présente, nous déclarons que ce produit correspond aux directives suivantes

**2006/42/EC**  
Machinery Directive  
Maschinenrichtlinie  
Directive Machines

designed in consideration of the standards  
und entsprechend folgender zusätzlicher Normen entwickelt wurde  
et été développé dans le respect des normes complémentaires suivantes

**EN ISO 12100:2010  
EN 60204-1:2006+A1:2009**

Responsible for the Documentation / Dokumentations-Verantwortung / Responsabilité de documentation :

Hansjörg Meier  
Head Product-Mgmt. / Leiter Produkt-Mgmt. / Resp. Gestion des Produits  
JPW (Tool) AG



24/05/2016 Alain Schmid, directeur général  
JPW (Tool) AG, Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden  
Schweiz / Suisse / Switzerland

# FR - FRANÇAIS

## Instructions de fonctionnement

Cher client,

Nous vous remercions pour la confiance que vous nous avez témoignée en achetant votre nouvelle machine JET. Ce manuel a été préparé pour le propriétaire et les opérateurs de la perceuse à broche vibrante JET JOSS-S pour promouvoir la sécurité lors des procédures d'installation, de fonctionnement et de maintenance. Veuillez lire et comprendre les informations contenues dans ces instructions de fonctionnement et les documents les accompagnant. Lisez attentivement ce manuel et suivez soigneusement les instructions pour obtenir la durée de vie et l'efficacité maximales de votre machine et pour l'utiliser en toute sécurité.

## Table des matières

Section	Page
3. Sécurité .....	4
3.1 Usage autorisé	4
3.2 Consignes de sécurité générales	4
3.3 Autres dangers	5
3.4 Etiquettes et positions	5
4. Spécifications de la machine.....	6
4.1 Données techniques	6
4.2 Emissions sonores	6
4.3 Contenu de la livraison	6
5. Réglage et montage.....	7
5.1 Transport et installation	7
5.2 Outils supplémentaires nécessaires	7
5.3 Déballage et nettoyage	7
5.4 Retrait de la palette	7
5.5 Stockage de la broche et du tambour	7
5.6 Installation/retrait des broches	8
5.6.1 Broches à petit manchon	8
5.6.2 Tambours en caoutchouc	8
5.7 Installation de l'insertion de table	9
5.8 Stockage de la clé	9
5.9 Collecte des poussières	9
7.1 Protections en caoutchouc	11
7.2 Inclinaison de la table pour ponceuse conique	11
7.2.1 Réglage des arrêts à 90 et 45 degrés	11
8.0 Fonctionnements.....	13
8.1 Directives de fonctionnement	13
8.2 Zone de travail	13
8.3 Interrupteur de sécurité	13
8.4 Touche de sécurité	13
9.0 Maintenance .....	14
9.1 Maintenance générale	14
9.2 Lubrification de la boîte de vitesses	14
10.0 Dépannage de la ponceuse à broche JOSS-S.....	15

## 3. Sécurité

### 3.1 Usage autorisé

Cette ponceuse à broche est conçue pour poncer du bois et matériaux similaires uniquement. Le ponçage d'autres matériaux est interdit et ne peut être réalisé que dans des cas très spécifiques, uniquement après concertation avec le fabricant. La machine n'est pas adaptée au ponçage humide. Le bon usage implique la conformité aux instructions de fonctionnement et de maintenance fournies dans ce manuel.

La machine ne doit être mise en marche que par des personnes familiarisées à son fonctionnement et son entretien et qui en connaissent également les risques.

L'âge minimal nécessaire doit être respecté.

La machine ne doit être utilisée que dans un parfait état de fonctionnement.

Lors du fonctionnement de la machine, tous les mécanismes de sécurité et couvercles doivent être montés.

Vous devez vous conformer aux règles techniques concernant le fonctionnement des machines à bois en plus des exigences de sécurité comprises dans ces instructions de fonctionnement et des réglementations applicables à votre pays. Toute autre utilisation est strictement interdite.

En cas d'usage non autorisé, le fabricant renonce à toute responsabilité qui est transférée à l'opérateur.

### 3.2 Consignes de sécurité générales

Les machines à bois peuvent être dangereuses si elles ne sont pas utilisées correctement. Par conséquent, les règles techniques générales ainsi que les consignes suivantes doivent être observées.

Lisez attentivement et comprenez tout le manuel d'instructions avant l'installation ou le fonctionnement.

Gardez les instructions de fonctionnement à proximité de la machine, à l'abri de la poussière et de l'humidité, et transmettez-les au nouveau propriétaire si vous vous séparez de l'outil.

Aucun changement ne doit être effectué sur la machine.

Contrôlez quotidiennement la fonction et l'existence des dispositifs de sécurité avant de démarrer la machine.

Ne faites pas fonctionner dans le cas contraire ; protégez la machine en débranchant le câble principal.

Enlevez tout vêtement ample et attachez les cheveux longs.

Avant de faire fonctionner la machine, retirez les cravates, les bagues, les montres et autres bijoux et retrousser les manches jusqu'au-dessus des coudes.

Portez des chaussures de sécurité ; ne portez jamais de sandales ou de chaussures de ville.

**Portez toujours un équipement de travail conforme.**

Ne portez **pas** de gants.

Installez la machine de telle sorte qu'il y ait suffisamment d'espace pour la manipulation de la pièce et un fonctionnement sûrs.

Maintenez la zone de travail bien éclairée.

La machine est conçue pour fonctionner dans des espaces clos et doit être placée sur une surface de table ferme et aplanie.

Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'entrave pas le travail et ne cause pas de glissades.

Maintenez le sol autour de la machine propre et exempt de rebut, d'huile et de graisse.

Restez sur le qui-vive !

Concentrez-vous sur votre travail. Faites preuve de bon sens. Ne faites pas fonctionner la machine lorsque vous êtes fatigué.

Ne faites pas fonctionner la machine sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de tout médicament. Soyez conscient que les médicaments modifient votre comportement.

Ne touchez jamais la machine pendant son fonctionnement ou son arrêt.

Ne laissez jamais la machine fonctionner sans surveillance. Avant de quitter l'espace de travail, désactivez la machine.

Gardez les visiteurs et les enfants à une distance sécuritaire de la zone de travail.

Ne faites pas fonctionner l'outil électrique à proximité de gaz ou de liquides inflammables.

Renseignez-vous sur les options d'alerte et de lutte d'incendie, par exemple l'emplacement et le fonctionnement de l'extincteur d'incendie.

N'utilisez pas la machine dans une décharge et ne l'exposez pas à la pluie.

La poussière de bois est un matériau explosif et peut présenter un risque pour votre santé.

La poussière de certains bois tropicaux en particulier et de bois durs comme le chêne et le hêtre est classée comme substance cancérigène. Utilisez toujours un dispositif d'extraction de poussière adapté

Avant l'usinage, retirez les clous et autres corps étrangers de la pièce.

Ne faites jamais fonctionner sans la table correctement insérée.

Assurez-vous de guider et maintenir la pièce serrée pendant l'usinage.

N'usinez que des morceaux maintenus en toute sécurité sur la table.

Les spécifications concernant la taille maximale ou minimale de la pièce doivent être respectées.

Ne retirez pas les copeaux et les éléments de pièce tant que la machine n'est pas mise à l'arrêt.

Ne vous tenez pas sur la machine.

Les travaux de réparation et de connexion sur l'installation électrique doivent être uniquement effectués par un électricien qualifié.

Remplacez immédiatement un cordon d'alimentation usé ou endommagé.

Remplacez immédiatement la courroie de ponceuse lorsqu'elle est usée ou déchirée.

Réalisez tous les réglages de la machine ou la maintenance avec la machine débranchée de la source d'alimentation.

### 3.3 Autres dangers

D'autres dangers subsistent lors de l'utilisation de la machine conformément aux réglementations.

Le manchon de ponçage en mouvement peut provoquer des blessures.

Risques de rebonds. La pièce est serrée par le manchon de ponçage en mouvement et est renvoyée vers l'opérateur.

Des pièces projetées peuvent causer des blessures.

Le bruit et la poussière du ponçage peuvent altérer la santé. Portez un équipement de protection individuel comme des lunettes de protection et un masque anti-poussière. Utilisez un système d'aspiration des poussières adapté.

Des disques de ponçage défectueux peuvent provoquer des blessures.

L'utilisation d'une source d'alimentation incorrecte ou d'un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer des blessures par choc électrique.

### 3.4 Etiquettes et positions

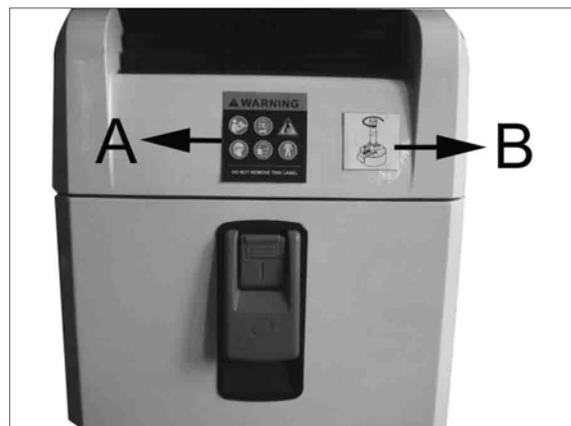
A: Avertissement de sécurité

B: Direction de rotation de la broche

C: Verrouillage de la broche entièrement dégagé avant fonctionnement

D: Choc électrique

E : étiquette ID / étiquette CE



## 4. Spécifications de la machine

### 4.1 Données techniques

Dimensions de la table (L x l)	623 x 623 mm
Inclinaison de la table	45° avant, 15° arrière
Vitesse de la broche	1400 tr/min
Oscillations	60/min
Course d'oscillation	38 mm
Longueur du manchon de ponçage	150-230 mm
Hauteur max. de la pièce	80-160 mm

Diamètre du port de poussière aspiration à 20 m/sec	100 mm 560 m3/h
---	--------------------

Total (L x l x H)	623 x 623 x 995 mm
Hauteur de la table	995 mm
Poids net	98 kg

Secteur électrique	230V ~1/N/PE 50Hz
Puissance de sortie	0,75 kW (1HP) S1
Courant de référence	5,5 A
Rallonge électrique (H07RN-F):	3 x 1,5 <sup>2</sup>
Installation de protection du disjoncteur	10A

### 4.2 Emissions sonores

Valeur d'émissions déclarée conformément à EN ISO 4871 :

A-Niveau de pression sonore estimé (L <sub>pf</sub> )	72,93dB
Incertitude	3dB
A-Niveau de puissance sonore estimé (L <sub>w</sub> )	86,07dB

Les valeurs spécifiées sont des niveaux d'émission et ne doivent pas nécessairement être vues comme des niveaux de fonctionnement de sécurité.

Comme les conditions de l'environnement de travail varient, cette information permet à l'utilisateur d'avoir une meilleure estimation des risques et des dangers que cela implique.

### 4.3 Contenu de la livraison

La plupart des éléments ci-dessous se trouvent sur ou à l'intérieur de l'armoire de la ponceuse. Certains éléments sont livrés dans une petite boîte livrée avec la machine. Une insertion de table est installée sur la table.

Voir la Figure 1.

- 1 ponceuse à broche (non indiquée)
- 6 insertions de table :
  - Tambour en caoutchouc pour 4" (100 mm) (à 90°) – A
  - Tambour en caoutchouc pour 2" (50 mm) (à 90°) – B

- pour broche 3/8" (9 mm) (à 90°) – C
- pour broche 1/4" (6 mm) - 3/4" (19 mm) (inclinaison) – D
- Tambour en caoutchouc pour 1" (25 mm), 1-1/2" (38 mm), 2" (50 mm) (inclinaison) – E
- Tambour en caoutchouc pour 3" (75 mm) et 4" (100 mm) (inclinaison) – F
- 1 Tambour en caoutchouc avec manchon 4" (100 mm) – G
- 1 Tambour en caoutchouc avec manchon 3" (75 mm) – H
- 1 Tambour en caoutchouc avec manchon 2" (50 mm) – J
- 1 Tambour en caoutchouc avec manchon 1-1/2" (38 mm) – K
- 1 Tambour en caoutchouc avec manchon 1" (25 mm) – L
- 1 pour le manchon 3/4" (19 mm) – M
- 1 pour la broche 3/4" (19 mm) – N
- 1 pour la broche avec manchon 5/8" (16 mm) – O
- 1 pour la broche avec manchon 1/2" (12 mm) – P
- 1 pour la broche avec manchon 3/8" (9 mm) – R
- 1 pour la broche avec manchon 1/4" (6 mm) – S
- 1 écrou hexagonal de la broche – T
- 1 Clé mixte (avec bande magnétique) – U
- 1 Clé hexagonale 3mm et bande magnétique – V
- 1 manuel de fonctionnement
- 1 liste de pièces de rechange.

Remarque : Tous les manchons de ponçage fournis possèdent le grain 100. Des grains supplémentaires sont disponibles - voir la défaillance des pièces.



Figure 1

## 5. Réglage et montage

L'unité de ponçage principale ne nécessite pas de montage. Le réglage implique uniquement le retrait de la ponceuse de la palette et l'installation de l'insertion souhaitée sur la table ainsi que la combinaison broche/manchon.

### 5.1 Transport et installation

La machine est conçue pour fonctionner dans des espaces clos et doit être placée sur une surface ferme et aplanie.

### 5.2 Outils supplémentaires nécessaires

Visseuse à cliquet avec jeu de douilles (ou clé réglable)

Tournevis cruciforme (Phillips)

Equerre

Règle droite

### 5.3 Déballage et nettoyage

Contrôlez tous les contenus du carton d'expédition, y compris les pièces comprises dans l'armoire (accessible via la porte latérale). Faites part de tout endommagement ou pièce manquante à votre distributeur.

Les surfaces métalliques exposées, comme la surface de la table, sont revêtues d'une couche de protection à l'usine. Elle doit être retirée avec un chiffon doux imbibé de solvant, comme du white-spirit. N'utilisez pas de solvants avec des points d'éclair bas, n'appliquez pas de solvants sur les pièces en caoutchouc ou en plastique. N'utilisez pas de tampon abrasif car cela pourrait rayer les surfaces exposées.

Appliquez périodiquement une fine couche de cire en pâte ou tout autre protecteur sur la table pour éviter la corrosion.

### 5.4 Retrait de la palette

Pour retirer la ponceuse de la palette :

1. Ouvrez la porte de l'armoire et retirez les accessoires.
2. Utilisez une visseuse à cliquet avec une douille d'extension pour dévisser les deux boulons sécurisant la machine sur la palette (Figure 2).
3. Retirez la ponceuse de la palette avec une personne vous assistant.

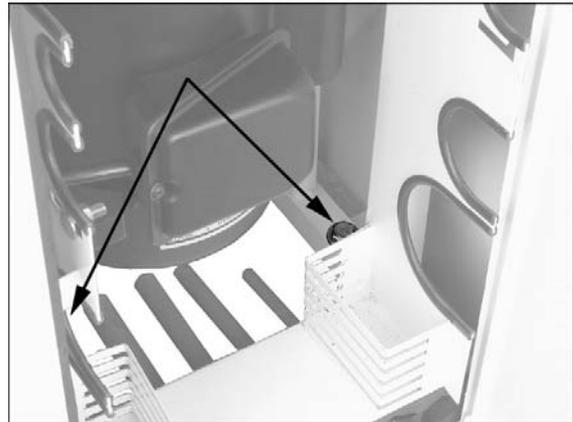


Figure 2

### 5.5 Stockage de la broche et du tambour

Gardez les tambours, les broches et les insertions de table à l'abri en les stockant dans l'armoire (Figure 3). Pour ouvrir la porte, levez l'extrémité de la poignée et tournez de 90 degrés dans le sens inverse horaire (Figure 4). Effectuez la procédure inverse pour fermer la porte de l'armoire.



Figure 3 : stockage de l'armoire



Figure 4 : poignée de la porte

## 5.6 Installation/retrait des broches

**⚠WARNING** Débranchez la ponceuse de sa source d'alimentation lors de l'installation ou du retrait des éléments de ponceuse. Cela pourrait causer de graves blessures.

Ouvrez la protection avant (voir sect. 8.1 Protections en caoutchouc).

Nettoyez attentivement la zone conique (A, Figure 5) sur tous les éléments de la broche avant l'installation. Nettoyez également l'arbre d'accouplement sur la ponceuse.

Retirez l'insertion de table, si installée.

La table peut être inclinée de 15° vers l'arrière pour améliorer son accès (voir sect. 8.2.)

### 5.6.1 Broches à petit manchon

Voir la Figure 5.

1. Glissez complètement le manchon de ponçage (B) dans la broche en vous assurant qu'il glisse dans le collier (C).
2. Serrez la vis du collier (C) avec une clé hexagonale de 3 mm. Ne serrez pas trop.
3. Tirez sur le manchon pour vérifier sa bonne fixation.
4. Positionnez le cône de la broche (A) sur l'arbre principal et maintenez.
5. Tournez l'écrou (D) à la main dans le sens horaire, comme ci-dessus. Continuez à tourner l'écrou jusqu'à ce que la broche soit placée correctement (arrêt de la rotation avec l'écrou), puis continuez à tourner l'écrou à la main.
6. Appuyez et maintenez le verrouillage de la broche (E). Remarque : tournez la broche pour garantir son engagement correct.
7. Utilisez la clé mixte fournie pour serrer l'écrou un peu plus. Ne serrez pas trop.
8. Libérez le verrouillage de la broche. Assurez-vous du retrait en faisant légèrement tourner la broche.

**⚠CAUTION** Assurez-vous du déverrouillage complet de la broche avant de brancher la ponceuse ; dans le cas contraire, cela pourrait endommager le moteur.

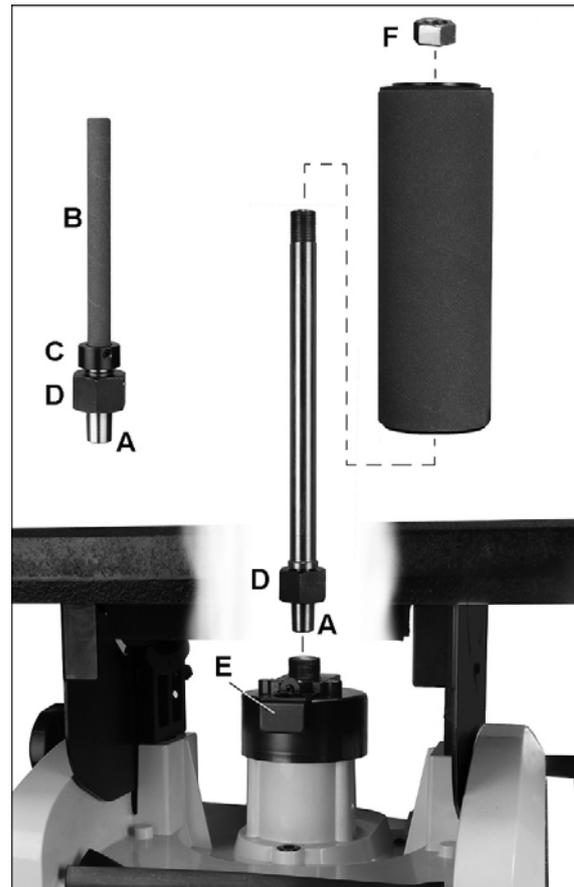


Figure 5 : montage du tambour et de la broche

### 5.6.2 Tambours en caoutchouc

Voir la Figure 5.

1. Positionnez le cône de la broche (A) sur l'arbre principal et maintenez.
2. Tournez l'écrou (D) à la main dans le sens horaire, comme ci-dessus. Tournez l'écrou jusqu'à ce que la broche soit placée correctement (arrêt de la rotation avec l'écrou), puis continuez à tourner l'écrou jusqu'à son serrage.
3. Poussez et maintenez le verrouillage de la broche (E). Remarque : tournez la broche pour garantir son engagement correct.
4. Utilisez la clé mixte fournie pour serrer l'écrou un peu plus. Ne serrez pas trop.
5. Glissez complètement le manchon de ponçage dans le tambour jusqu'à ce que le coin inférieur soit égal avec le tambour.
6. Glissez complètement le tambour/manchon vers le bas dans la broche.
7. Poussez et maintenez le verrouillage de la broche (E).
8. Installez l'écrou hexagonal (F) dans les filetages de la broche et serrez dans le sens horaire (comme ci-dessus) avec la clé mixte fournie.
9. Tirez sur le manchon pour vérifier sa bonne fixation. En cas de glissement, serrez un peu plus l'écrou (F). Ne serrez pas trop.

10. Libérez le verrouillage de la broche (E).  
Assurez-vous du retrait en faisant légèrement tourner la broche.

**CAUTION** Assurez-vous du déverrouillage complet de la broche avant de brancher la ponceuse ; dans le cas contraire, cela pourrait endommager le moteur.

Pour retirer une broche, effectuez la procédure ci-dessus dans le sens inverse.

## 5.7 Installation de l'insertion de table

Outils requis:

- Tournevis cruciforme
- Règle droite

**CAUTION** Si vous n'utilisez pas l'insertion de table correcte avec le tambour/la broche correspondante, vous risquez de graves blessures et/ou un endommagement de la pièce.

Les insertions de table sont rondes ou oblongues. Le tableau 1 répertorie la fonction de chacune.

Insertion	Utilisée avec une broche (diamètre)	Angle de la table
	Tambour 3" et 4"	0 deg.
	1/2, 5/8, 3/4, Tambour 1, 1-1/2, 2"	0 deg.
	1/4" à 3/8"	0 deg.
	1/4, 3/8, 1/2, 5/8 et 3/4"	Jusqu'à 45 deg.
	Tambour 1, 1-1/2, 2"	Jusqu'à 45 deg.
	Tambour 3" et 4"	Jusqu'à 45 deg.

Tableau 1 : Identification des insertions de table

1. Positionnez l'insertion sur la table afin que l'encoche soit attrapée par la goupille (A, Figure 6).
2. Placez une règle droite au-dessus de l'insertion et de la table. En cas de jeu entre la règle droite et l'insertion, tournez la/les vis pour lever ou abaisser l'insertion. Repositionnez la règle droite sur le bon angle pour vérifier le niveau dans les directions.

Remarque : la mise à niveau d'une insertion est insuffisante car toutes les insertions possèdent la même épaisseur.

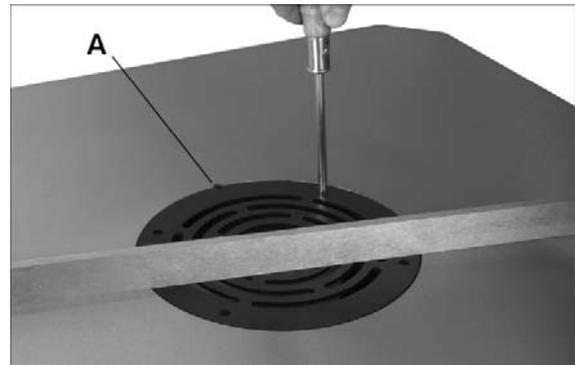


Figure 6 : montage de l'insertion de la table

## 5.8 Stockage de la clé

La clé mixte fournie a une bande magnétique et peut être placée contre n'importe quelle surface métallique.

Exposez l'adhésif sur la bande magnétique supplémentaire et appliquez sur la surface de l'armoire. La clé hexagonale peut être stockée dessus.

## 5.9 Collecte des poussières

Une ponceuse produit un grand volume de poussière de bois ; nous vous recommandons fortement l'utilisation d'un système de collecte des poussières. Cela aidera à maintenir l'atelier propre et à réduire les risques sanitaires potentiels liés à l'inhalation des poussières de bois. Le collecteur doit posséder une capacité suffisante pour la taille de la machine ; nous vous recommandons un rapport de débit minimal de 20m/sec.

JET possède une gamme de systèmes de collecte des poussières ; consultez votre distributeur ou consultez notre site web indiqué sur le couvercle.

Branchez le flexible de votre système de collecte de poussière sur le port de poussière 100 mm (Figure 7) à l'arrière de la ponceuse. Sécurisez fermement à l'aide d'une attache de flexible.

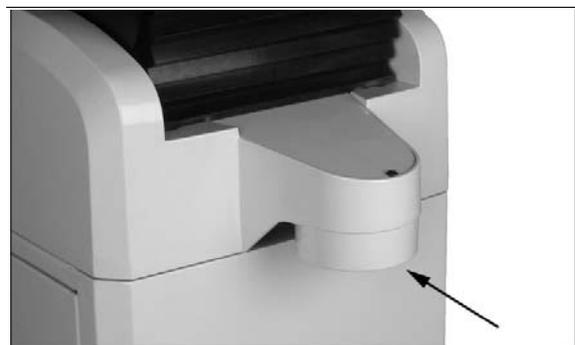


Figure 7

## **6.0 Connexion au secteur électrique**

La connexion principale et les rallonges électrique utilisées doivent être conformes aux réglementations applicables.

La tension du secteur électrique doit être conforme aux informations apposées sur la plaque d'immatriculation de la machine.

La connexion du secteur électrique doit posséder un fusible de protection contre la surtension 10 A.

Utilisez uniquement des cordons d'alimentation possédant le marquage H07RN-F

Les connexions et réparations de l'équipement électrique ne doivent être réalisées que par des techniciens qualifiés.

## 7.0 Réglages

**⚠WARNING** Débranchez la ponceuse de sa source d'alimentation avant de réaliser les réglages.

### 7.1 Protections en caoutchouc

Voir les Figures 9 et 10.

Les protections en caoutchouc avant et arrière doivent être raccordées à la partie supérieure avec des fixations en scratch. Décollez la partie supérieure de la protection pour accéder à la zone de la broche (Figure 9).

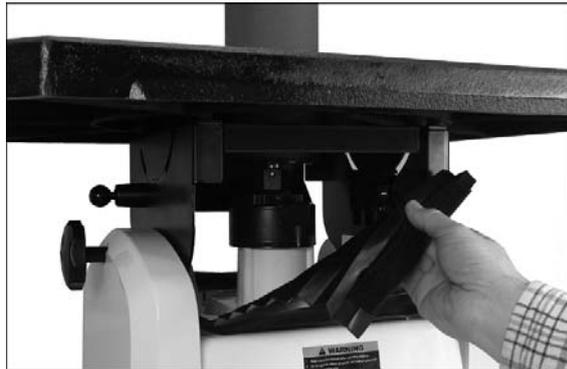


Figure 9 : protection avant

**IMPORTANT** : avant d'incliner la table au maximum vers l'avant, déplacez la partie supérieure de la protection de la position supérieure (A) à la position inférieure (B).

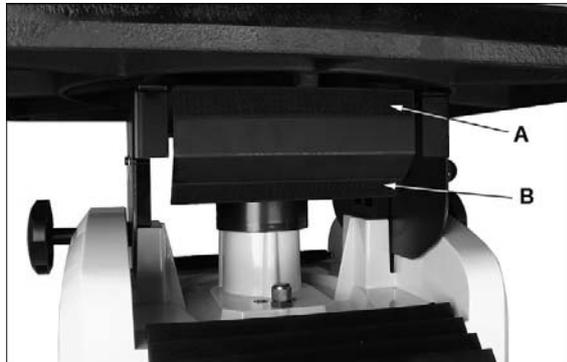


Figure 10 : protection arrière

### 7.2 Inclinaison de la table pour ponceuse conique

Voir les Figures 11 et 12.

1. Desserrez les deux boutons (A, Figure 11) dans le sens inverse horaire.

Pour incliner vers l'avant (45 degrés maximum) :

2. Déplacez la table à la main à l'angle souhaité indiqué sur l'échelle (B). L'échelle possède des marquages avec des incréments de 5 degrés.
3. Resserrez les boutons (A).

Pour incliner vers l'arrière (15 degrés maximum) :

4. Retirez la goupille (C) et tournez de 90 degrés pour maintenir le désengagement.
5. Inclinez la table dans la position souhaitée et serrez les boutons (A).

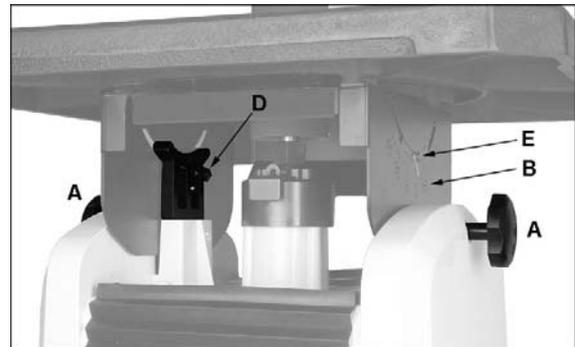


Figure 11 : inclinaison de la table

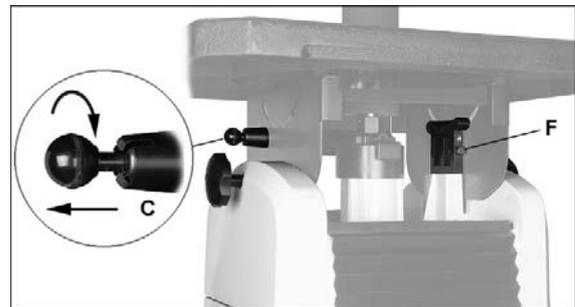


Figure 12 : inclinaison de la table

#### 7.2.1 Réglage des arrêts à 90 et 45 degrés

Outils requis:

- Equerre
- Clé de 13 mm

Voir les Figures 11 à 13.

1. Assurez-vous que l'insertion de table a été mise à niveau avec la table (sect. 6.7).
2. Assurez-vous que la goupille (C) est de nouveau engagée pour entrer en contact avec la vis d'arrêt. Positionnez la table à zéro (90 degrés) contre la vis d'arrêt (D).
3. Placez l'équerre sur la table et contre la partie avant du tambour ou de la broche (Figure 13).
4. Tournez la vis (D) jusqu'à ce que l'équerre soit placée contre la table et la broche/le tambour.
5. Si nécessaire, desserrez l'aiguille (E) et alignez avec le marquage à zéro degré.
6. Inclinez la table de 45 degrés et contrôlez la précision de la vis d'arrêt à 45 degrés (F). Réglez si nécessaire.

Remarque : La procédure ci-dessus est suffisante pour la plupart des opérations de ponçage du bois. Si un angle de précision plus grand est requis, retirez l'insertion et utilisez un encastrement rectangulaire contre une broche nue et la surface de la table pour régler un arrêt de 90 degrés.



*Figure 13 : réglage de l'arrêt d'inclinaison*

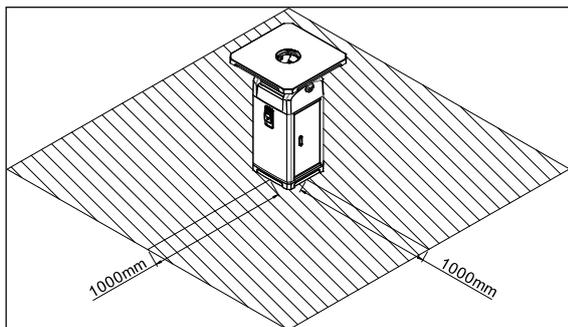
## 8.0 Fonctionnements

### 8.1 Directives de fonctionnement

1. Sélectionnez une broche légèrement plus petite que la courbe à poncer.
2. Assurez-vous que la broche est correctement sécurisée sur l'arbre principal.
3. Utilisez l'insertion de table possédant la plus petite ouverture possible sans contact avec le manchon de ponçage.
4. Desserrez les poignées de la table et positionnez la table à l'angle souhaité. Serrez les deux poignées de la table avant le fonctionnement.
5. Activez la ponceuse et laissez-la fonctionner à plein régime avant de commencer le travail.
6. Maintenez en permanence la pièce fermement et contre la table.
7. Pour de meilleurs résultats, gardez la pièce en déplacement contre la broche.
8. Lorsque la table est à zéro (90 degrés), la pièce peut s'approcher du manchon de ponçage depuis n'importe quelle partie de la table. Lorsque la table est inclinée, utilisez la zone de la table à l'avant de la broche.
9. La durée de vie du manchon de ponçage peut être prolongée en l'inversant sur la broche pour utiliser l'extrémité opposée.

### 8.2 Zone de travail

Assurez-vous que la zone de travail est suffisante et apte au fonctionnement. La zone minimale recommandée est indiquée dans la figure ci-dessous.



**CAUTION** Gardez les mains hors de portée du manchon de ponçage et de l'orifice d'insertion de la table pendant le fonctionnement.

### 8.3 Interrupteur de sécurité

Voir la Figure 14.

Pour démarrer la ponceuse, appuyez sur le bouton vert (A).

Pour arrêter la ponceuse, appuyez sur le bouton rouge (B).

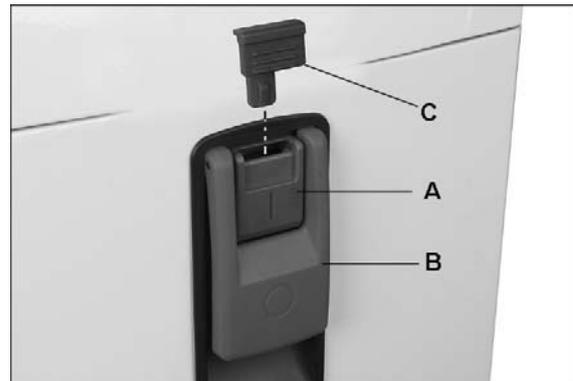


Figure 14

**WARNING** Si l'alimentation de la ponceuse est interrompue, la machine redémarre immédiatement une fois l'alimentation restaurée tant que le bouton rouge n'a pas été actionné.

### 8.4 Touche de sécurité

L'interrupteur possède une fonction de sécurité évitant un démarrage accidentel et non autorisé de la ponceuse.

Avec la ponceuse désactivée, faites glisser la touche de sécurité (C, Figure 14) vers le haut et retirez du commutateur. Stockez dans un endroit sûr. Cette pièce doit de nouveau être insérée avant le fonctionnement de la ponceuse.

## 9.0 Maintenance



**Coupez toujours d'alimentation de la machine avant la maintenance. Dans le cas contraire, cela pourrait provoquer de graves blessures.**

### 9.1 Maintenance générale

Nettoyez la ponceuse après chaque utilisation. Aspirez tous les résidus de poussière à l'intérieur de l'armoire et autour de la broche.

Appliquez périodiquement une fine couche de cire en pâte ou tout autre protecteur sur la surface de la table pour éviter la corrosion.

Tous les paliers doivent être lubrifiés et hermétiques ; aucune autre lubrification n'est nécessaire.

### 9.2 Lubrification de la boîte de vitesses

Contrôlez périodiquement le niveau d'huile via le verre-regard (D, Figure 15) – l'huile doit se trouver à mi-niveau du regard.

Utilisez une huile SAE 90 de bonne qualité.

Purgez complètement et remplissez toutes les 800 heures d'utilisation. La capacité de l'huile est de 1,6 litre.

Pour purger et remplir la boîte de vitesses :

1. Retirez les accessoires de l'armoire interne pour accéder au bouchon de purge.
2. Retirez le bouchon de purge (E, Figure 15) avec la clé de 14 mm. Mettez l'huile usagée au rebut conformément aux réglementations. Installez de nouveau le bouchon de purge.

3. Ouvrez la protection arrière et nettoyez la zone autour du bouchon d'huile. Dévissez le bouchon d'huile (F, Figure 16) à la main et retirez le ressort.
4. Remplissez le réservoir jusqu'à ce que le niveau d'huile soit au centre du verre-regard.
5. Installez de nouveau le ressort et le bouchon d'huile.



Figure 15

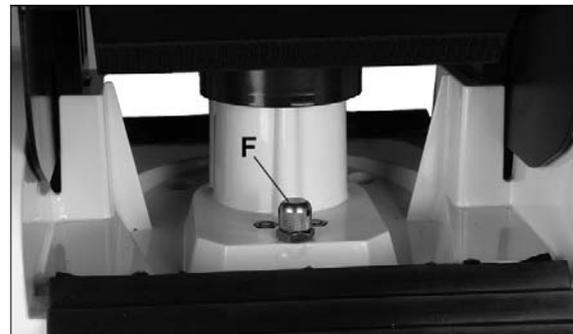


Figure 16

## 10.0 Dépannage de la ponceuse à broche JOSS-S

Symptôme	Cause possible	Correction
La ponceuse ne démarre pas.	La ponceuse n'est pas raccordée à la paroi ou au moteur.	Contrôlez toutes les connexions de fiche d'alimentation.
	Fusible grillé ou disjoncteur de circuit déclenché sur le pupitre de commande.	Remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur de circuit.
	Cordon endommagé.	Remplacez le cordon.
	Mauvais démarrage du condensateur.	Remplacez le condensateur de démarrage.
Le tambour de ponçage ne parvient pas à prendre de la vitesse.	Rallonge électrique trop légère ou trop longue.	Remplacez par une rallonge de longueur et de taille adéquates.
	Courant faible.	Contactez un technicien qualifié.
La machine vibre de manière excessive.	Support ou bas sur une surface irrégulière.	Réglez le support ou la base afin qu'elle repose sur un sol ferme.
	Paliers usés.	Remplacez les paliers.
Bord poncé non rectangulaire.	Table non rectangulaire par rapport au tambour de ponçage.	Utilisez une équerre pour régler la table sur le tambour de ponçage.
Marques de ponçage sur le bois.	Mauvais grain du manchon de ponçage.	Utilisez un grain plus grossier pour le retrait des copeaux et un grain plus fin pour le ponçage de finition.
	Pression d'avance trop grande.	N'appuyez pas la pièce contre la broche ou le tambour.

Tableau 3